International Situations Project Translation

**Brief Behavior Inventory (BBI) – 16 items**

|  |  |
| --- | --- |
| English Version | Translation (Ukrainian) |
| *Extremely uncharacteristic* | Абсолютно нехарактерно |  |
| *Quite uncharacteristic* | Частково нехарактерно |  |
| *Fairly uncharacteristic* | Нехарактерно |  |
| *Somewhat uncharacteristic* | Дещо нехарактерно |  |
| *Relatively neutral* | Нейтрально |  |
| *Somewhat characteristic* | Дещо характерно |  |
| *Fairly characteristic* | Характерно |  |
| *Quite characteristic* | Частково характерно |  |
| *Extremely characteristic* | Абсолютно характерно |  |
| 1.     I tried to control the situation. | 1.     Я намагався контролювати ситуацію |  |
| 2.     I said negative things about myself. | 2.     Я казав (-ла) погані речі про себе |  |
| 3.     I behaved in a competitive manner. | 3.     Я конкурував (-ла) з ішими |  |
| 4.     I displayed ambition. | 4.     Я поводив (-ла) себе амбітно |  |
| 5.     I dominated the situation. | 5.     Я тримав (-ла) ситуацію повністю у своїх руках |  |
| 6.     I showed high enthusiasm and a high energy level. | 6.     Я виявляв (-ла) високий ентузіазм та енергійність |  |
| 7.     I engaged in physical activity. | 7.     Я долучався (-лась) до фізичної активності |  |
| 8.     I concentrated on or worked at a hard task. | 8.     Я був (-ла) зосереджений (-на) і наполегливо працював (-ла) над завданням |  |
| 9.     I was reserved and unexpressive. | 9.     Я був (-ла) стриманим )-ною) і не виявляв (-ла) свого ставлення |  |
| 10.   I was physically animated, moved around. | 10.   Я був (-ла) постійно у русі |  |
| 11.   I was interested in what someone had to say. | 11.   Я був (-ла) зацікавлений (-на) тим, що мала говорити інша людина |  |
| 12.   I sought advice. | 12.   Я звертався (-лась) за порадою |  |
| 13.   I acted playful. | 13.   Я був (-ла) грайливий (-вою) |  |
| 14.   I expressed self-pity or feelings of victimization. | 14.   Мені було шкода себе, або я відчував (-ла) себе жертвою |  |
| 15.   I spoke in a loud voice. | 15.   Я голосно розмовляв (-ла) |  |
| 16.   I exhibited a high degree of intelligence. | 16.   Я продемонстрував (-ла) високий рівень розумових здібностей |  |

Translation provided by:

Larisa Zhuravlova, Zhytomyr Ivan Franko State University, Zhytomyr

The International Situations Project is supported by the National Science Foundation under Grant No. BCS-1528131. Any opinions, findings, and conclusions or recommendations expressed in this material are those of the individual researchers and do not necessarily reflect the views of the National Science Foundation.

International Situations Project

University of California, Riverside

David Funder, Principal Investigator

Researchers: Gwendolyn Gardiner, Erica Baranski

